

NEWA Aqua® media filter Fiber

EN	Instructions
FR	Mode d'emploi
DE	Gebrauchs-anleitung
ES	Instrucciones
IT	Istruzioni

EN

NEWA Aqua FIBER is a high quality synthetic fibre with a mechanical action, ideal for all filtering systems. Its extremely strong fibres guarantee considerable resistance to wear and tear, while its fine structure makes it an excellent pre-filter, thus minimising the need for maintenance. The special features of NEWA Aqua FIBER prevent excessive compression inside the filter, ensuring increased water flow passage. NEWA Aqua FIBER is suitable for freshwater and marine aquariums. It does not alter the pH value. It does not release deposits into the tank. It can be used with any other filtering material.

Its special structure provides: • A LARGE QUANTITY of polluting material can be handled without causing blockages. • IMPROVED water passage, eliminating any risk of blockages. • MAXIMUM OXYGENATION, vital for the life of micro-organisms that carry out biological filtering.

INSTRUCTIONS: Take out the required quantity of NEWA Aqua FIBER and manually expand it in order to increase its volume. Then place it in the filtering compartment under the NEWA Aqua KINSHY SPONGE or, in any case, before any other filtering material. To ensure maximum efficiency, it is advisable to manipulate the synthetic fibre around the inside walls of the filter, without exerting excessive pressure. NEWA Aqua FIBER does not require any special maintenance. Replace the product when the accumulated material might interfere with normal water flow. The doses used may vary according to the size of the filter and the concentration of flora and fauna present. It is advisable to use a quantity equal to 25 - 30% of the total volume of the filtering compartment.

SAFETY: Keep out of children's reach - May cause suffocation if swallowed: immediately contact a doctor - Always dispose used product with regards to the environment.

FR

NEWA Aqua FIBER est une fibre synthétique de haute qualité à l'action mécanique, adaptée à tous les systèmes de filtration. La robustesse des fibres garantit une bonne résistance à l'usure et sa structure fine en font un très bon pré-filtre, en réduisant la fréquence des opérations d'entretien. Les caractéristiques particulières de NEWA Aqua FIBER lui évitent de trop se compacter à l'intérieur du filtre, en garantissant le passage d'un flux d'eau plus abondant. NEWA Aqua FIBER est indiqué pour l'eau douce comme pour l'eau de mer. Il n'altère pas la valeur du pH. Il ne laisse aucun résidu dans le bac et il peut être associé à n'importe quelle autre masse filtrante. Sa structure particulière : - Supporte une FORTE CHARGE de matériel polluant sans se boucher. - FAVORISE LE PASSAGE du flux d'eau en éliminant le risque de colmatage. • AUGMENTE L'OXYGÉNATION essentielle à la vie des micro-organismes qui procèdent à la filtration biologique.

MODE D'EMPLOI: Prélever la quantité nécessaire de NEWA Aqua FIBER et l'étaler manuellement afin d'en augmenter le volume. La mettre ensuite dans le logement du filtre sous le NEWA Aqua KINSHY SPONGE ou tout au moins avant les autres masses filtrantes. Pour avoir le maximum d'efficacité, il est conseillé d'étaler la fibre synthétique en la faisant adhérer aux parois internes du filtre sans trop appuyer. NEWA Aqua FIBER ne nécessite d'aucun entretien particulier. Remplacer le produit quand les impuretés accumulées risquent de compromettre le flux régulier d'eau. Les doses peuvent varier en fonction des dimensions du filtre et de la concentration de flore et de faune. Il est conseillé d'utiliser une quantité égale à 25 - 30 % du volume total du logement du filtre.

SÉCURITÉ: Ne pas laisser à la portée des enfants - Risque d'étouffement en cas d'ingestion: contacter immédiatement un médecin - Ne pas jeter le produit n'importe où.

DE

NEWA Aqua FIBER ist eine qualitativ hochwertige synthetische Faser mit mechanischer Wirkung, die sich zur Verwendung in allen Filtersystemen eignet. Die extreme Widerstandsfähigkeit der Fasern gewährleistet eine beachtliche Verschleißfestigkeit und ihre feine Struktur macht sie zu einem ausgezeichneten Vorfilter, wodurch die Wartungshäufigkeit des Filters verringert wird. Die besonderen Eigenschaften von NEWA Aqua FIBER verhindern eine übermäßige Verdichtung im Filter, wodurch ein größerer Wasserdurchfluss gewährleistet wird. NEWA Aqua FIBER eignet sich zur Verwendung in Süßwasser- und Meerwasseraquarien, lässt den pH-Wert unverändert, hinterlässt keine Rückstände im Becken, und kann mit jedem anderen beliebigen Filtermaterial kombiniert werden.

Seine besondere Struktur ermöglicht: • eine GROSSE BELASTUNG durch verunreinigendes Material ohne dass es dabei zu Verstopfungen kommt; • einen BESSEREN WASSERDURCHFLUSS, da das Verstopfungsrisko beseitigt wird; • eine MAXIMALE SAUERSTOFFZUFÜHRUNG, die für das Leben der für die biologische Filterung zuständigen Mikroorganismen wesentlich ist.

GEBRUCHS-ANLEITUNG: Die notwendige Menge von NEWA Aqua FIBER herausnehmen und manuell ausbreiten, um das Volumen zu vergrößern. Ins Filterfach unter den NEWA Aqua KINSHY SPONGE oder, in jedem Fall, vor jedes andere Filtermaterial legen. Um die maximale Leistungsfähigkeit zu gewährleisten, wird empfohlen, die Synthetikfaser so unterzubringen, dass sie an den Innenwänden des Filters anliegt, ohne dabei einen allzu großen Druck auszuüben. NEWA Aqua FIBER bedarf keiner besonderen Wartung. Das Produkt auswechseln, wenn das angesammelte Material den normalen Wasserdurchfluss beeinträchtigen könnte. Die Produktmengen können je nach Größe des Filters und im Aquarium vorhandener Menge von Flora und Fauna variieren. Man empfiehlt die Verwendung einer etwa 25-30% des filterfachesamtolumens entsprechenden menge.

SICHERHEIT: Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren - Bei Verschlucken des Produkts besteht Erstickungsgefahr: sofort einen Arzt benachrichtigen - Das Produkt nicht in die Umwelt freisetzen.

ES

NEWA Aqua FIBER es una fibra sintética de alta calidad de acción mecánica, apta para todos los sistemas de filtrado. La extrema resistencia de las fibras garantiza una notable resistencia al desgaste y su estructura fina la convierten en un excelente pre-filtro, reduciendo la frecuencia del mantenimiento del mismo. Las características especiales de NEWA Aqua FIBER impiden la excesiva compactación dentro del filtro, garantizando el paso de un mayor flujo de agua. NEWA Aqua FIBER es apto para acuario de agua dulce y marinos. No altera el valor del pH. No libera residuos en el acuario. Puede ser combinado con cualquier otro material filtrante.

Su estructura especial permite: • GRAN CARGA de material contaminante sin obstruirse. • MEJOR PASO del flujo de agua, eliminando el riesgo de obstrucciones.

• MÁXIMA OXIGENACIÓN, esencial para la vida de los microorganismos destinados a cumplir el filtrado biológico.

INSTRUCCIONES: Extraer la cantidad necesaria de NEWA Aqua FIBER y expandirla manualmente de manera de aumentar su volumen. Colocarla luego en el compartimiento del filtro, debajo de NEWA Aqua KINSHY SPONGE o, en cualquier caso, antes de cualquier otro material. Para garantizar la máxima eficiencia, se recomienda acomodar la fibra sintética adhiriéndola a las paredes internas del filtro sin realizar una presión excesiva. NEWA Aqua FIBER no requiere mantenimiento especial. Sustituir el producto cuando el material acumulado pudiera comprometer el flujo regular de agua. Las dosis pueden variar según las dimensiones del filtro y la concentración de flora y fauna albergadas. Se recomienda usar una cantidad igual al 25 - 30% del volumen total del compartimiento del filtro.

SEGURIDAD: Mantener lejos del alcance de los niños - En caso de ingestión puede causar asfixia: contactar de inmediato con un médico - No eliminar el producto en el medio ambiente.

IT

NEWA Aqua FIBER è una fibra sintetica d'alta qualità ad azione meccanica, adatta a tutti i sistemi di filtraggio. L'estrema robustezza delle fibre garantisce una notevole resistenza all'usura e la sua struttura fine la rendono un ottimo pre-filtro, riducendo la frequenza della manutenzione dello stesso. Le particolari caratteristiche di NEWA Aqua FIBER ne impediscono l'eccessivo compattamento all'interno del filtro, garantendo il passaggio di un maggior flusso d'acqua. NEWA Aqua FIBER è adatto ad acquari dolci e marini, non altera il valore del pH, non rilascia residui in vasca e può essere abbinato a qualsiasi altro materiale filtrante.

La sua particolare struttura consente: • GRANDE CARICO di materiale inquinante senza intasarsi • MIGLIORE PASSAGGIO del flusso d'acqua eliminando il rischio di ostruzioni.

• MASSIMA OSSIGENAZIONE, essenziale alla vita dei microrganismi destinati a svolgere il filtraggio biologico.

ISTRUZIONI: Estrarre il quantitativo necessario di NEWA Aqua FIBER ed espanderlo manualmente in modo da aumentarne il volume. Riporlo quindi nel vano filtro sotto NEWA Aqua KINSHY SPONGE o, comunque, prima di ogni altro materiale filtrante. A garanzia della massima efficienza, si consiglia di sistemare la fibra sintetica facendola aderire alle pareti interne del filtro senza esercitare un'eccessiva pressione.

NEWA Aqua FIBER non richiede particolare manutenzione. Sostituire il prodotto quando il materiale accumulato potrebbe compromettere il regolare flusso d'acqua. Le dosi possono variare in funzione delle dimensioni del filtro e della concentrazione di flora e fauna ospitate. Si consiglia l'uso di un quantitativo pari al 25 - 30% del volume totale del vano filtro.

SICUREZZA: Tenere lontano dalla portata dei bambini - Se ingerito può provocare soffocamento: contattare immediatamente un medico - Non disperdere il prodotto nell'ambiente.